

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**MUNICIPIO:** León  
**PROVINCIA:** León  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5677  
**N. INV:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Tabla  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** Madera  
**SOPORTE:** Tabla  
**TIPO DE EPÍGRAFE:**  
**TÉCNICA:** PINTADO  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Omres bie aueturados por mi pecador sed abogados

Lectura dada por Martín López (2012, nº 142).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Ombres bienaventurados por mi, pecador, sed abogados

Traducción dada por Martín López (2012, nº 142).

**COMENTARIO:**

Explanatio de San Sebastián.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Martín López (2012, nº 142)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Pintura en tabla procedente de Alija de la Ribera. Filacteria.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Finales siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León), Museo catedralicio, sala baja capitular. Pintura en tabla procedente de Alija de la Ribera. Filacteria.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5677; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 135. Taranilla de la Varga, Carlos Javier (1994) Museos de España: Barcelona, León, Valladolid, Cuenca, Everest, León, 256. Gómez Rascon, Máximo (1983) Museo Catedralicio Diocesano de León, León, 56.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**